NÁVOD NA POUŽÍVANIE

verzia 21. 9. 2026

PRENOSNÁ NABÍJAČKA

TRAVEL POWERBOX 600 (300 W)



VOLT POLSKA Sp. z o.o.
ul. Swiemirowska 3
81-877 Sopot
www.voltpolska.pl

pomoc@voltpolska.pl |hurt@voltpolska.pl | (58) 500 85 62

Blahoželáme vám k výberu zariadenia značky VOLT. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím si prečítajte všetky informácie týkajúce sa bezpečnosti a obsluhy. Návod by mal byť uložený na ľahko prístupnom mieste. Zariadenie používajte výlučne podľa pokynov v návode a na účely v ňom uvedené. Ak produkt odovzdáte inej osobe, uistite sa, že je k zariadeniu priložený návod.

Nenesieme zodpovednosť za úrazy alebo škody vzniknuté v dôsledku používania zariadenia v rozpore s pravidlami opísanými v návode. Návod sa môže zmeniť.

Aktuálny návod je vždy k dispozícii na stránke www.voltpolska.pl

ÚVOD

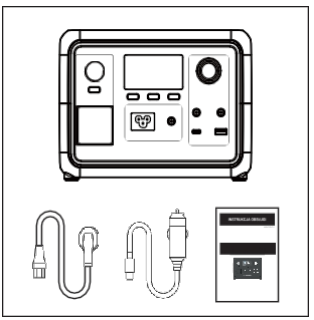
Ďakujeme vám za kúpu prenosnej napájacej stanice TRAVEL POWERBOX 600 (300 W). Táto prenosná napájacia stanica je vybavená akumulátorom LiFePO4 s kapacitou 256 Wh. Zariadenie je možné nabíjať pomocou solárneho panelu, nabíjačky do auta a sieťového napájacieho adaptéra AC. Stanica je vybavená: 1 výstupnou zásuvkou AC, 3 výstupnými portmi DC 12 V, 1 portom USB-A 18 W, 1 portom USB-C 60 W, 1 vstupom DC 12–28 V a LED osvetlením s režimom SOS. Zariadenie je kompatibilné s väčšinou bežných zariadení, ako sú: drony, telefóny, notebooky, osvetlenie, prenosné turistické chladničky, prístroje CPAP atď. Môže sa používať na napájanie náradia, komunikačných zariadení, kancelárskej techniky, zdravotníckych zariadení, osvetlenia a drobnej domácej techniky.

Stanicu je možné využiť aj ako núdzový zdroj napájania v domácnosti, najmä počas výpadkov dodávky elektrickej energie spôsobených prírodnými katastrofami, ako sú: tajfúny, povodne, hurikány, zemetrasenia, lesné požiare, snehové búrky a extrémne nízke teploty. Zariadenie je ideálne na vonkajšie použitie: kempovanie, výlety autom, pešiu turistiku, rybárčenie, horolezectvo atď.

Pred začatím používania si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

OBSAH BALENIA

1 ks prenosná napájacia stanica 300 W
1 ks napájací kábel AC
1 ks nabíjací kábel do auta (zapaľovač) 1 ks návod na použitie



Poznámka: Fotovoltaický panel zobrazený na fotografiách nie je súčasťou balenia.

Model: TRAVEL POWERBOX 600 (300 W)

POZNÁMKY K SKLADOVANIU A PREVÁDZKE

1. V prípade dlhodobého skladovania zariadenia je potrebné každých 3–6 mesiacov nabiť akumulátor na 80 % kapacity.
2. Keď úroveň nabitia akumulátora klesne na 20 %, je potrebné bezodkladne nabiť napájaciu stanicu, aby sa predĺžila životnosť akumulátora.

Prečo si vybrať napájaciu stanicu 300 W?

Vysoký výkon: Kapacita 256 Wh, špičkový výkon až 600 W.
Efektívne solárne nabíjanie: Kompatibilita s väčšinou 18 V fotovoltaických panelov (60 W – 100 W); integrovaný regulátor MPPT optimalizujúci proces nabíjania.
Bezpečnosť článkov: Akumulátory automobilovej triedy so systémom riadenia batérie (BMS).
Všestrannosť: Množstvo výstupných portov umožňujúcich súčasné napájanie až 6 zariadení.
LCD displej: Prehľadný náhľad prevádzkového stavu akumulátora v reálnom čase, vrátane zobrazenia nabíjacieho výkonu a zostávajúceho času do úplného nabitia.
Životnosť: Sada článkov LiFePO4 s vysokým stupňom bezpečnosti, zabezpečujúca cca 3000 cyklov nabíjania/vybíjania pri hĺbke vybíjania DOD* 70 %.
LED osvetlenie: Vstavaná baterka s 3 úrovňami jasu a režimom núdzového signálu SOS.
Systém viacúrovňovej ochrany: Ochrana proti skratu, nadprúdu, prepätiu, podpätiu, preťaženiu a prehriatiu.
Nezávislé ovládanie: Každá výstupná sekcia má samostatný ovládací prepínač a individuálnu ochranu proti nadprúdu.

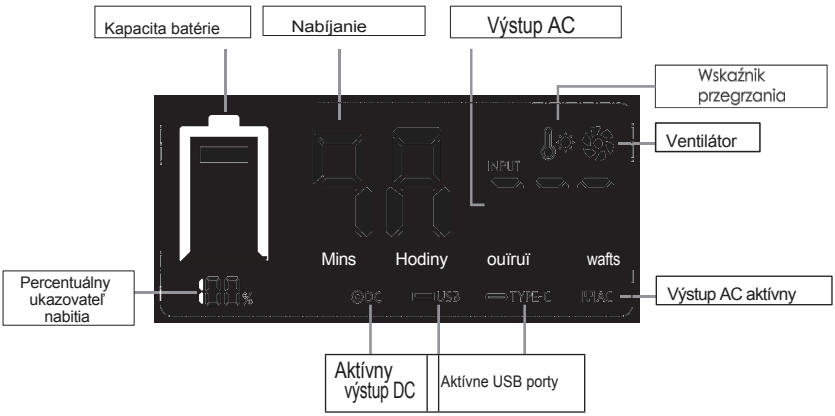
POUŽITIE ZARIADENIA

Núdzové záložné napájanie v domácnosti
Zariadenie možno použiť ako núdzový zdroj napájania v domácnosti, najmä v podmienkach extrémnych poveternostných javov a prírodných katastrof, ako sú: tajfúny, povodne, hurikány, zemetrasenia, lesné požiare, snehové búrky atď.
Vonkajšie použitie
Napájacia stanica je ideálna na použitie v teréne: výlety karavanom/dodávkou, kempovanie s terénnym autom, rybárčenie, poľovníctvo, festivaly, slávnosti pod širym nebom, horolezectvo, fotografovanie v prírode, pozorovanie vtákov, poľnohospodárske práce atď.
Vnútorné použitie
Zariadenie pokrýva energetické potreby spojené s napájaním ručného náradia, záhradného náradia, drobných domácich spotrebičov, prenosných turistických chladničiek, vianočných ozdôb, osvetlenia, tlačiarní, úsporných žiaroviek, telefónov atď.

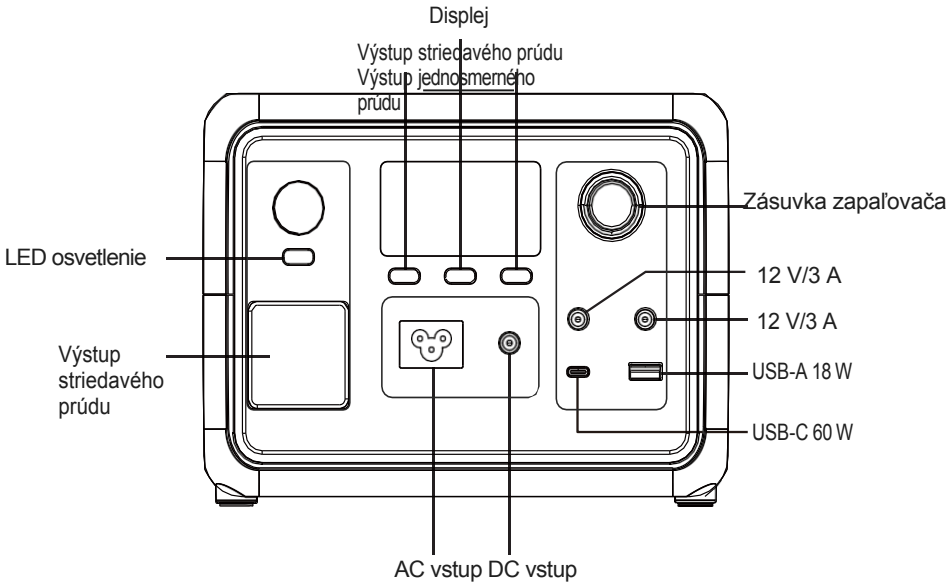
Vlastnosti	Špecifikácia
Kapacita	256 Wh (20 Ah/12,8 V)
Trvalý výkon	Max. 300 W
Ochrana proti preťaženiu	360 W 130 W
Špičkový výkon výstupný výkon	600 W
Priebeh výstupného výstupného	Čistá sínusová vlna
Výstupné napätie AC	AC 230 V + 10 %
Účinnosť konverzie	»88 %
Ochrana proti poklesu napätia	10,8+0,2 V
Ochrana proti prepätiu	14,2 ± 0,2 V
Režim ochrany proti preťaženie	Zablokovanie, vyžaduje sa reštart
Režim ochrany proti skratu	Zablokovanie, vyžaduje sa reštart
Režim ochrany proti prehriatia	Zablokovanie, vyžaduje sa reštart
USB výstupy	USB-A: Rýchle nabíjanie 18 W (5 V/2,4 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A) Typ-C: PD 60 W (5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A)
Výstup DC 12 V	1x zásuvka zapaľovača + 2x DC5521; Menovitý výstup: 12 V/10 A (celkom max. 10 A)
Zásuvky AC	1x AC zásuvka
Režim LED / SOS	Max. 1 W, 3 úrovne jasu (nízka, stredná, vysoká) + SOS
Prevádzková teplota	**0°C~40°C (32°F-104°** F)
Skladovacia skladovania	**-20°C~60°C (-4°F-104°** F)
Nabíjanie priebežné	Podporované (možnosť nabíjania stanice pri napájaní externých zariadení)
Rozmery výrobku	235 × 126 × 172 mm
Čistá hmotnosť	cca 2,9 kg (6,4 libry)

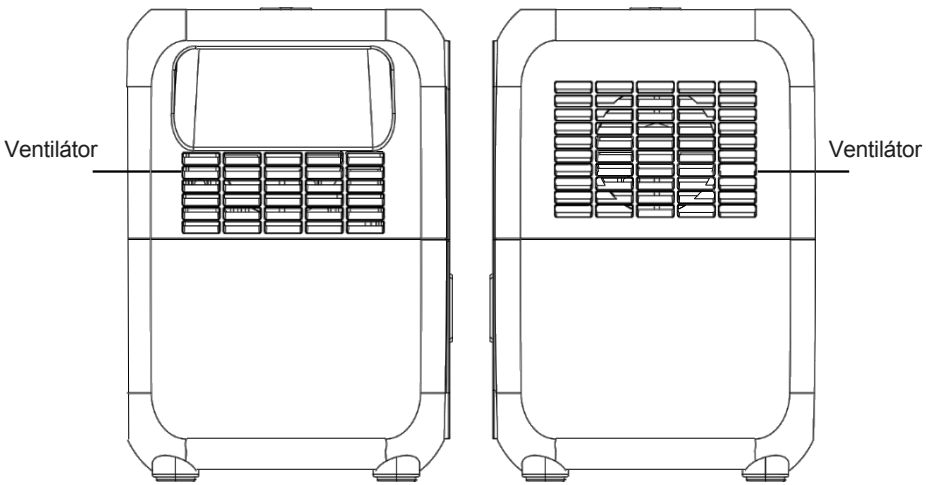
Poznámka: Vzhľadom na špecifiká meracieho obvodu (čipu) v zariadeniach s takýmto vysokým výkonom má stanica toleranciu chyby merania na úrovni 10–20 W pre zariadenia s veľmi nízkym odberom prúdu. Chýbajúce zobrazenie odberu pri malom zaťažení je normálny jav a nepredstavuje výrobnú vadu.

Schéma zariadenia:



POZNÁMKA: Doba nabíjania sa počíta dynamicky a mení sa v závislosti od výkonu pripojených zariadení. Všetky časové údaje na displeji sú iba orientačné.





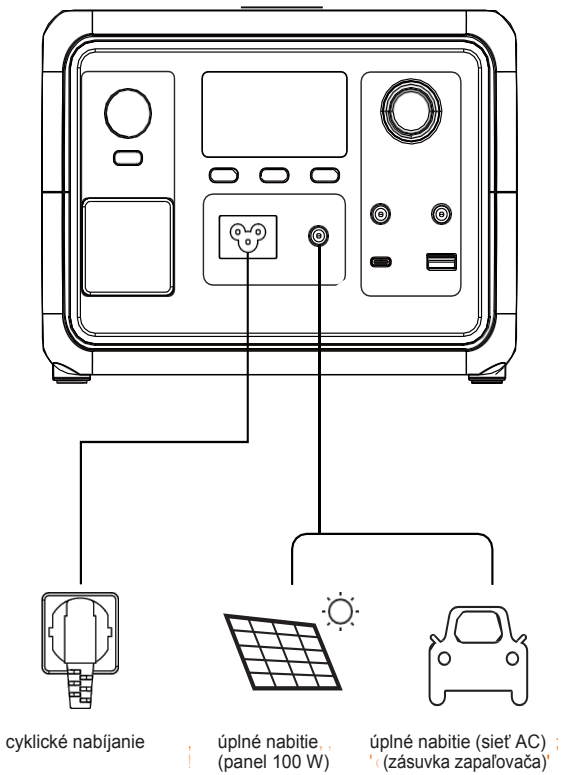
PRÍKLADNÉ ČASY PREVÁDZKY NAPÁJANÝCH ZARIADENÍ

Zariadenie	Výkon / Prevádzková doba	Technické poznámky
Smartfón	Viac ako 44 nabíjacích cyklov	Platí pre nabíjačku s napätím 5 V
Žiarovka úsporná	11 hod.	Menovitý výkon: 20 W
Dron	Viac ako 7 nabíjacích cyklov	Plné nabitie batérie
Notebook (13"j	5,ó hod.	Neprerušovaná prevádzka
LCD televízor (32")	3,2 hod.	Neprerušovaná prevádzka
Mini chladnička	4,5 hod.	Menovitý výkon: 50 W
Ventilátor	4,5 hod.	Menovitý výkon: 50 W
LED osvetlenie	74 hod.	Technické parametre: 12 V / 3 W
Prístroj CPAP	3 8 hod. (port ACj5 — 20 hod. (port DC)	V závislosti od menovitého výkonu zariadenia

4 spôsoby nabíjania zariadenia

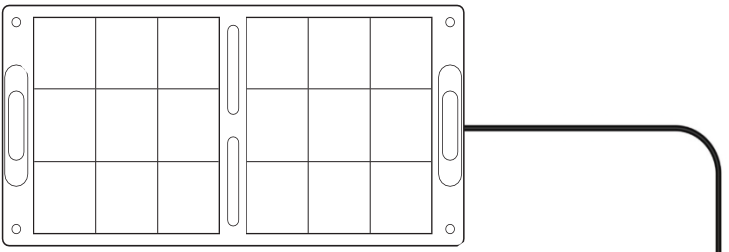
1. Nabíjanie zo sieťovej zásuvky AC: Pripojte zariadenie k nástennému sieťovému konektoru AC. Odhadovaná doba úplného nabitia je **3,5–4 hodiny.**
2. **Nabíjanie** pomocou **fotovoltaického (solárneho) panelu:** Nabíjanie pomocou monokryštalického solárneho panelu s výkonom 100 W pri plnom slnečnom žiarení trvá približne **3,5 – 4 hodiny.**
3. Hybridné nabíjanie (Dual Charging): Súčasné použitie sieťovej zásuvky striedavého prúdu a solárneho panelu s výkonom 100 W umožňuje úplné nabitie zariadenia za 2–2,5 hodiny (vyžaduje sa plné slnečné ožiarenie panelu).
4. Nabíjanie z zásuvky zapaľovača v aute: Nabíjanie pomocou kábla pripojeného k zásuvke zapaľovača z palubnej siete vozidla s napätím 12 V / 24 V. Odhadovaná doba nabíjania je 3–3,5 hodiny.

POZNÁMKA: Pri nabíjaní z 12 V systému je potrebné tento proces vykonávať pri bežiacom motore vozidla, aby sa zabránilo vybitím štartovacej batérie.



Špecifikácia a obsluha nabíjacieho vstupu

Kompatibilita so **solárnymi** panelmi **iných** značiek: Ak používate fotovoltaické panely iných výrobcov, uistite sa, že ich napätie v otvorenom obvode (Voc) neprekračuje 24 V. Rozmery **vstupného portu (DC** vstup): 5,5 × 2,1 mm.

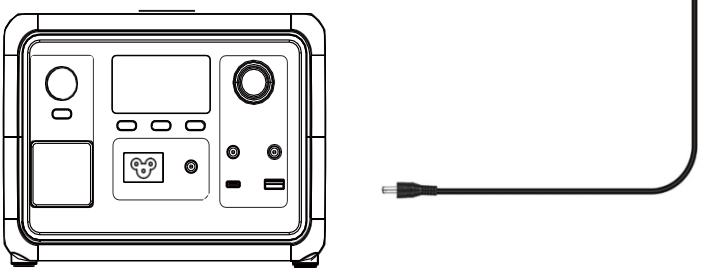


Postup nabíjania a obsluha výstupov

Automatické nabíjanie: Zariadenie nevyžaduje ručné spustenie procesu nabíjania. Nabíjanie sa spustí automaticky ihneď po pripojení zdroja napájania, čo bude signalizované podsvietením displeja.

Ovládanie napájacích výstupov:

- Tlačidlo AC: Slúži na zapínanie a vypínanie zásuvky striedavého prúdu.
- Tlačidlo DC: Slúži na zapínanie a vypínanie sekcie jednosmerného prúdu a USB portov.



Obsluha napájacej stanice:

Spustenie zariadenia: Na zapnutie zariadenia stlačte tlačidlo napájania (Power) alebo ľubovoľné iné funkčné tlačidlo.
Úspora energie: S cieľom minimalizovať spotrebu energie batérie vypnite príslušný port pomocou funkčného tlačidla, keď sa nepoužíva.
Sledovanie prevádzkového stavu: Sledujte údaje na LCD displeji, aby ste zistili, ktoré výstupné porty sú aktuálne aktívne.
Funkcia Pass-through (priechodné nabíjanie): Zariadenie podporuje funkciu súčasného nabíjania a vybíjania; to umožňuje napájať externé zariadenia počas nabíjania samotnej nabíjacej stanice.

Overenie prevádzkového stavu:



Funkcie ovládacích tlačidiel a kontrola prevádzkového stavu

Aktivácia sekcie DC: Po stlačení tlačidla DC sa aktivujú: zásuvka zapaľovača v aute, dva porty 12 V/3 A a porty USB-A a USB-C (Type-C).
Aktivácia sekcie AC: Po stlačení tlačidla AC sa aktivuje zásuvka striedavého prúdu (sieťový výstup).

Ako sa uistiť, že sú všetky funkcie vypnuté?

Ak chcete overiť, či je zariadenie a jeho jednotlivé sekcie správne vypnuté, postupujte podľa nasledujúceho postupu:

1. Stlačte tlačidlo DISPLAY, aby sa rozsvietil LCD displej.
2. Skontrolujte symboly zobrazené na displeji.
3. Ak na LCD displeji nie sú viditeľné žiadne ikony (symboly výstupov), znamená to, že všetky porty sú neaktívne a generátor je úplne vypnutý.

Princíp činnosti chladiaceho systému

Napájacia stanica je vybavená inteligentným, tichým chladiacim ventilátorom. Riadiaci systém automaticky spustí ventilátor, keď vnútorná teplota zariadenia stúpne, čo umožňuje udržať optimálne prevádzkové parametre. Ventilátor sa automaticky vypne, keď teplota klesne na bezpečnú úroveň.

1. Prečo ventilátor beží, hoci sa zariadenie nepoužíva alebo nie je pripojené k žiadnym spotrebičom?

Uistite sa, že všetky tlačidlá napájacej sekcie (prepínače) sú vypnuté, keď zariadenie nepoužívate.

Ak zostanú prepínače zapnuté, zariadenie spotrebúva energiu aj bez pripojených spotrebičov. V takom prípade sa ventilátor môže zapínať a vypínať v priebehu 2 hodín od posledného použitia.

Zariadenie disponuje integrovanou funkciou automatického spánku (Auto-sleep) s cieľom šetriť energiu akumulátora.

Po 2 hodinách nečinnosti stanica aktivuje úsporný režim a automaticky odpojí napájacie výstupy, načo sa ventilátor prestane spúšťať.

V prípade dlhodobého skladovania sa bezpodmienečne uistite, že všetky tlačidlá napájania sú v polohe vypnuté.

2. Zapína a **vypína** sa ventilátor počas **nabíjania** stanice?

Pri súčasnom nabíjaní stanice a napájaní externých zariadení sa ventilátor bude zapínať a vypínať po dosiahnutí kritických teplotných prahov.

V prípade nabíjania samotnej stanice (bez pripojených zariadení) sa uistite, že všetky tlačidlá jednotlivých sekcií napájania sú vypnuté.

Často kladené otázky (FAQ)

1. Prečo je úroveň nabitia **akumulátora 97 % alebo 95 % bez zaťaženia, hoci** bol **predtým** úplne nabitý na 100 %?

Odpoveď: Uistite sa, že všetky funkčné tlačidlá (prepínače sekcií) sú vypnuté, keď zariadenie nepoužívate.

Aj keď nie sú pripojené žiadne spotrebiče, aktívne sekcie spotrebúvajú energiu, čo v priebehu 2 hodín vedie k miernemu vybitiu akumulátora.

2. Ako vybrať vhodný fotovoltaický (solárny) panel na nabíjanie zariadenia? Odpoveď:

Uistite sa, že optimálne prevádzkové napätie (VMP) solárneho panelu s výkonom 80 W – 160 W neprekračuje 24 V.

Výber panelu s vyšším výkonom zabezpečí vyššiu rýchlosť nabíjania.

Ako najoptimálnejšie a nákladovo najefektívnejšie riešenie sa odporúča použitie solárneho panelu s výkonom 100 W.

3. Má zariadenie funkciu automatického režimu spánku na úsporu energie? Áno.

Zariadenie automaticky aktivuje funkciu úsporného režimu spánku, ak sa počas 2 **hodín** nezistia žiadne pripojené spotrebiče.

Po uplynutí tejto doby sa napájacia stanica vypne a odpojí prúdové výstupy.

4. Je možné túto stanicu použiť na núdzové naštartovanie autobatérie (jump start)?

Nie. Zariadenie nie je určené na pomoc pri štartovaní automobilových batérií.

5. Je možné súčasne nabíjanie stanice pomocou solárneho panelu a napájanie telefónu?

Áno. Je to možné vďaka funkcii Pass-through (priechodného nabíjania), ktorou je zariadenie vybavené.

6. Akými bezpečnostnými systémami je zariadenie vybavené? Stanica disponuje viacúrovňovým systémom ochrany:

Ochrana proti skratu. Ochrana proti nadprúdu.
Ochrana proti prepätiu a podpätiu. Ochrana proti preťaženiu.
Tepelná ochrana (proti prehriatiu).

7. Môže zariadenie napájať internetový router†

Áno. Doba prevádzky však bude závisieť od spotreby prúdu daného modelu routera.

8. Môže používateľ sám vymeniť akumulátor v napájacej stanici†

Nie. Výmenu akumulátora musí vykonať kvalifikovaný technický personál.
Vyčerpanú batériu je potrebné zlikvidovať v súlade s platnými predpismi o ochrane životného prostredia.

9. Ako reštartovať zariadenie, ak sa zablokuje v dôsledku preťaženia?

Postup reštartovania je jednoduchý: vypnite tlačidlo sekcie AC a potom ho opäť zapnite.

Pokyny týkajúce sa prevádzky a bezpečnosti

1. Typ článkov a protipožiarna ochrana: Zariadenie je vybavené lítium-železo-fosfátovou batériou (LiFePO+). Je absolútne nevyhnutné zabrániť kontaktu zariadenia so zdrojmi ohňa, aby sa minimalizovalo riziko vzniku požiaru alebo výbuchu.
2. **Podmienky prostredia:** Zakazuje sa používať výrobok vo vode a vo vlhkom prostredí.
3. Technický stav: V prípade zistenia poškodenia zariadenia ho nepoužívajte.
4. **Skladovanie a úspora energie:** Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vypnite ho. Tým obmedzíte spotrebu energie a predĺžite životnosť akumulátora.
5. Údržba akumulátora: V prípade dlhodobého nepoužívania je potrebné akumulátor každé tri mesiace cyklicky nabíjať.
6. Obmedzenie zaťaženia: K napájacej stanici pripájajte výlučne spotrebiče, ktorých celkový príkon nepresahuje 300 W. Prekročenie výkonu 300 W spôsobí automatické odpojenie napájania prostredníctvom systémov ochrany proti preťaženiu a prepätiu.

ZÁRUKOVÝ LIST

DÁTUM NÁKUPU	
ADRESA PRE ZASLANIE	
PODPIS *A* PEČIATKA	
POPIS PORUCHY	
POZNÁMKY SERVISU	

VYPLŇTE V PRÍPADE POTREBY
(*) Nepotrebné prečiarknite
Súhlasím s platenou opravou meniča z dôvodu:
„uplynutie záručnej lehoty“ / „poškodenie spôsobené vinou používateľa“

Pred začatím opravy vás servis telefonicky informuje o presných nákladoch na opravu. K zasielaným reklamáciám prosím priložte kópiu dokladu o kúpe (účtenku alebo faktúru).
Úplné podmienky servisných opráv nájdete na našej webovej stránke **www.voltpolska.pl**

Správna **likvidácia** produktu(**žuzyty elektrické a** elektronické zariadenia).

Označenie uvedené na výrobku alebo v príslušných textoch poukazuje na to, že po uplynutí doby životnosti sa výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným odpadom z domácností. Aby sa predišlo škodlivému vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku nekontrolovaného likvidovania odpadu, žiadame vás, aby ste výrobok oddelili od iných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklovali s cieľom podporiť opätovné využívanie materiálnych zdrojov ako bežnú prax. Ak potrebujete informácie o mieste a spôsobe ekologicky bezpečnej recyklácie tohto výrobku, používatelia v domácnostiach by sa mali obrátiť na maloobchodnú predajňu, v ktorej výrobok zakúpili, alebo na miestne úrady. Používatelia v podnikoch by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a overiť si podmienky kúpnej zmluvy. Výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným komerčným odpadom.

